## **JOSUÉ 23**

# DIVISIONES DE PÁRRAFO DE LAS TRADUCCIONES MODERNAS

LBLA	RVR Antigua	RVR60	DHH	BJ
Discurso de despedida			Josué habla al pueblo	Josué resume su obra
de Josué	pueblo	Pueblo		
23:1-13	23:1-16	23:1-13	23:1-2a	23:1-5
			23:2b-5	Cómo proceder en medio de las pobla- ciones extranjeras
			23:6-13	23:6-11
				23:12-13
23:14-16		23:14-16	23:14-16	23:14
				23:15
				23:16

### CICLO DE LECTURA TRES (Ver Seminario de Interpretación Biblica)

DE ACUERDO AL PROPÓSITO DEL AUTOR ORIGINAL AL NIVEL DE PÁRRAFOS

Este es un comentario-guía de estudio, lo que significa que usted es responsable de su propia interpretación de la Biblia. Todos debemos caminar a la luz de lo que tenemos. Usted, la Biblia y el Espíritu Santo son prioridad en la interpretación. No debe dejarle esto a un comentarista.

Lea el capítulo de corrido. Identifique los temas (ciclo de lectura #3, p. xiv) Compare sus divisiones de temas con las distintas traducciones. La formación de párrafos no es inspirada, pero es la clave para seguir el propósito del autor original, que es la base de la interpretación. Cada párrafo tiene solamente un tema.

- 1. Primer párrafo
- 2. Segundo párrafo
- 3. Tercer párrafo
- 4. Etc.

## ESTUDIO DE PALABRAS Y FRASES

#### **TEXTO DE LA RVR60: 23:1-13**

<sup>1</sup>Aconteció, muchos días después que Jehová diera reposo a Israel de todos sus enemigos alrededor, que Josué, siendo ya viejo y avanzado en años, <sup>2</sup> llamó a todo Israel, a sus ancianos, sus príncipes, sus jueces y sus oficiales, y les dijo: Yo ya soy viejo y avanzado en años. <sup>3</sup>Y vosotros habéis visto todo lo que Jehová vuestro Dios ha hecho con todas estas naciones por vuestra causa; porque Jehová vuestro Dios es quien ha peleado por vosotros. <sup>4</sup>He aquí os he repartido por suerte, en herencia para vuestras tribus, estas naciones, así las destruidas como las que quedan, desde el Jordán hasta el Mar Grande, hacia donde

se pone el sol. <sup>5</sup>Y Jehová vuestro Dios las echará de delante de vosotros, y las arrojará de vuestra presencia; y vosotros posecréis sus tierras, como Jehová vuestro Dios os ha dicho. <sup>6</sup>Esforzaos, pues, mucho en guardar y hacer todo lo que está escrito en el libro de la ley de Moisés, sin apartaros de ello ni a diestra ni a siniestra; <sup>7</sup>para que no os mezcléis con estas naciones que han quedado con vosotros, ni hagáis mención ni juréis por el nombre de sus dioses, ni los sirváis, ni os inclinéis a ellos. <sup>8</sup>Mas a Jehová vuestro Dios seguiréis, como habéis hecho hasta hoy. <sup>9</sup>Pues ha arrojado Jehová delante de vosotros grandes y fuertes naciones, y hasta hoy nadie ha podido resistir delante de vuestro rostro. <sup>10</sup>Un varón de vosotros perseguirá a mil; porque Jehová vuestro Dios es quien pelea por vosotros, como él os dijo . <sup>11</sup>Guardad, pues, con diligencia vuestras almas, para que améis a Jehová vuestro Dios. <sup>12</sup>Porque si os apartareis, y os uniereis a lo que resta de estas naciones que han quedado con vosotros, y si concertareis con ellas matrimonios, mezclándoos con ellas, y ellas con vosotros, <sup>13</sup> sabed que Jehová vuestro Dios no arrojará más a estas naciones delante de vosotros, sino que os serán por lazo, por tropiezo, por azote para vuestros costados y por espinas para vuestros ojos, hasta que perezcáis de esta buena tierra que Jehová vuestro Dios os ha dado.

- 23:1 «muchos días después» Aunque parece que la conquista de Canaán ocurrió muy rápidamente, en realidad tardó mucho tiempo. Los cananeos no fueron derrotados fácil ni totalmente (cf. Jueces 1). La tardanza en la asignación de tierra de las últimas siete tribus es evidencia del marco de tiempo prolongado.
- «después que Jehová diera reposo a Israel de todos sus enemigos» Esta es una declaración idiomática. Es un tema recurrente (cf. Deuteronomio 12:10; 25:19; 2 Samuel 7:1, 11; 2 Crónicas 14:7). Probablemente significa que no había ningún operativo militar nacional en progreso (cf. 21:44). No se aplicaba a las tribus individuales que estaban tomando posesión de sus propios territorios asignados. La frase tiene connotaciones de
  - 1. No guerra
  - 2. Seguridad de la invasión
  - 3. Paz

**23:2** «**llamó**» El capítulo 23 parece haber sido una reunión privada con los representantes de las tribus, en tanto que el capítulo 24 es una reunión más pública, que demandaba una decisión pública.

LBLA, DHH «ancianos... jefes... jueces... oficiales»

RVR60, RVA «ancianos... príncipes... jueces... oficiales»

BJ «ancianos... jefes... jueces... escribas»

La función exacta de cada uno de estos grupos es incierta (cf. Deuteronomio 1:15-16; Josué 8:33) pero había una división clara de liderazgo a un nivel tribal. Véase la nota completa en 24:1.

- **23:3 «Jehová vuestro Dios»** Esta es una frase técnica para la relación de pacto. Se usa extensamente en Deuteronomio y Josué. Véase Tema Especial: Nombres de la Divinidad.
- «con todas estas naciones…las que quedan» Parece que Josué derrotó a la resistencia militar de los cananeos, pero cada tribu tuvo que terminar la conquista en su propia herencia (compare 11:23-24; 21:43-45 con 13:1-4; 15:63; 23:5 y Jueces 2:21, 23).
- **(v) (v) (v)**
- **23:4 «He aquí»** Este término (BDB 906, KB 1157, *Qal* IMPERATIVO) lo usa YHWH frecuentemente en Deuteronomio. Ayuda al pueblo a reconocer lo que él había hecho (cf. Éxodo 31:2; Deuteronomio 1:8, 21 2:24, 31; 11:26; 30:15; 32:39). Aquí lo usa Josué para que los ancianos reconocieran su edad avanzada y el inicio de un período nuevo en la historia de Israel en la Tierra Prometida.

23:5 «las echará de vosotros» El VERBO (BDB 213, KB 239, *Qal* IMPERFECTO, cf. Deuteronomio 6:19; 9:4) es SINGULAR en forma, pero con un sufijo PLURAL. Esto parece implicar la agencialidad de YHWH por medio de Israel (la voluntad divina y el libre albedrío humano).

#### ■ «como Jehová vuestro Dios os ha dicho» Este es un tema recurrente.

- 23:6-8 Hay una serie de cosas que Israel tendría que hacer para mantener su relación con YHWH.
  - 1. «esforzaos», v. 6, BDB 304, KB 302, *Qal* PERFECTO, cf. 1:6, 7, 9, 18; 10:25; 23:6; Deuteronomio 31:6, 7, 23
  - 2. «en guardar», v. 6, BDB 1036, KB 1581, Qal INFINITIVO CONSTRUCTO, cf. Deuteronomio 4:6; 29:9
  - 3. «hacer todo lo que está escrito en el libro de la ley de Moisés», v. 6, BDB 793, KB 889, *Qal* INFINITIVO CONSTRUCTO, cf. 1:7; Números 15:39; Deuteronomio 16:12; 30:8
  - 4. «sin apartaros de ello», v. 6, BDB 693, KB 747, *Qal* INFINITIVO CONSTRUCTO, p. ej., al usar dos VERBOS sinónimos, 1:7; Éxodo 32:8; Deuteronomio 2:27; 5:32; 9:12; 11:16; 17:17, 20; 28:14; 1 Samuel 12:20
  - 5. «no os mezcléis con estas naciones», v. 7, BDB 97, KB 112, Qal INFINITIVO CONSTRUCTO
    - a. «ni hagáis mención... el nombre de sus dioses», cf. Éxodo 23:13
    - b. «ni juréis por el nombre de sus dioses»
    - c. «ni los sirváis», cf. Éxodo 20:5; 23:33
    - d. «ni os inclinéis a ellos», cf. Jueces 2:19
  - 6. «a Jehová vuestro Dios seguiréis», v. 8, BDB 179, KB 209, *Qal* IMPERFECTO, cf. 22:5; Deuteronomio 10:20; 11:22; 13:4; 30:20; 2 Reyes 18:6. Este es el mismo VERBO que se usa para describir la relación de Adán y Eva (cf. Génesis 2:24).
- **23:9** «Pues ha arrojado Jehová delante de vosotros grandes y fuertes naciones» El VERBO (BDB 439, KB 441, *Hifil* IMPERFECTO) es recurrente (p. ej., 3:10; 13:6; Números 33:52, 55, usado en el sentido de «despojar»).

La posesión de YHWH de la tierra se simboliza con su victoria sobre los cananeos. Sí, Israel va a la guerra, pero es el poder y la presencia de YHWH lo que da victoria sobre enemigos enormemente superiores (cf. Deuteronomio 4:38; 9:1; 11:23).

La falta de éxito militar de Israel (i.e., ellos no despojan, cf. 13:13; 16:10; 17:13; Jueces 1:29, 30, 31, 32, 33) se debió a su falta de fe en las promesas de YHWH ¡y en su falta de voluntad de aprovechar el momento! ¡Retorna la incredulidad de los diez espías originales!

- «hasta hoy nadie ha podido resistir delante de vuestro rostro» Esta es una metáfora de la resistencia efectiva invalidada (cf. 1:5; 10:8; Deuteronomio 7:24; 11:25).
- **23:10** «Un varón de vosotros perseguirá a mil» Esta es una expresión hiperbólica de la presencia victoriosa de YHWH (cf. Levítico 26:7-8; Deuteronomio 32:30). Ver Tema Especial: Mil (eleph).
- 23:11 ¡El amor a YHWH se expresa con la obediencia al pacto! El amor es una acción, no solamente un sentimiento. ¡Los creyentes tienen que tomar una decisión personal decisiva de obedecer a Dios! Este es un tema recurrente en Deuteronomio (p. ej., 6:5; 10;12; 11:13).
- 23:12 Esta es luna lista de las maneras de no ser fiel al pacto.
  - 1. «si os apartareis», BDB 996, KB 1427, tanto el INFINITIVO ABSOLUTO y *Qal* IMPERFECTO de la misma raíz para énfasis.
  - 2. «os uniereis a lo que resta de estas naciones», el mismo VERBO usado de manera positiva en el v. 8 (*Qal* IMPERFECTO, aquí *Qal* PERFECTO).
  - 3. «si concertareis matrimonios con ellas», BDB 368, KB 364, *Hitpael* PERFECTO, cf. Éxodo 34:15-16; Deu-teronomio 7:3
  - 4. «mezclándoos con ellas, y ellas con vosotros», BDB 97, KB 112, Qal PERFECTO, cf. v.7.
- 23:13 «sabed» Este es un INFINITIVO ABSOLUTO y *Qal* IMPERFECTO de la misma raíz (BDB 393, KB 390) para énfasis.

- Este es un listado de las consecuencias de la desobediencia al pacto.
  - 1. «Jehová vuestro Dios no arrojará más a estas naciones delante de vosotros»
  - 2. Serán
    - a. «lazo» (se usaba para atrapar aves, BDB 809 I, cf. Éxodo 23:33; 34:12; Deuteronomio 7:16)
    - b. «tropiezo» (un tropiezo en el suelo, BDB 430)
    - c. «azote para vuestros costados» (como un aguijón de animal, BDB 1002)
    - d. «espinas para vuestros ojos» (BDB 841, cf. Números 33:55; Jueces 2:3)
  - 3. «perezcáis de esta buena tierra», BDB 1, KB 2, Qal INFINITIVO CONSTRUCTO, cf. Deuteronomio 4:26; 7:4

### **TEXTO DE LA RVR60: 23:14-16**

<sup>14</sup>Y he aquí que yo estoy para entrar hoy por el camino de toda la tierra; reconoced, pues, con todo vuestro corazón y con toda vuestra alma, que no ha faltado una palabra de todas las buenas palabras que Jehová vuestro Dios había dicho de vosotros; todas os han acontecido, no ha faltado ninguna de ellas. <sup>15</sup>Pero así como ha venido sobre vosotros toda palabra buena que Jehová vuestro Dios os había dicho, también traerá Jehová sobre vosotros toda palabra mala, hasta destruiros de sobre la buena tie- rra que Jehová vuestro Dios os ha dado, <sup>16</sup>si traspasareis el pacto de Jehová vuestro Dios que él os ha mandado, yendo y honrando a dioses ajenos, e inclinándoos a ellos. Entonces la ira de Jehová se encen- derá contra vosotros, y pereceréis prontamente de esta buena tierra que él os ha dado.

- 23:14 «yo estoy para entrar hoy por el camino de toda la tierra» Este es un modismo o eufemismo de muerte (cf. 1 Reyes 2:2).
- «reconoced, pues, con todo vuestro corazón y con toda vuestra alma» El VERBO (BDB 393, KB 390, *Qal* PERFECTO) reafirmaba el sentido de los israelitas de la presencia especial y provisiones de YHWH, que ha cumplido completamente todas sus promesas.

Las frases paralelas «con todo vuestro corazón» y «con toda vuestra alma» son sinónimos y se refieren a toda la persona. ¡Todo israelita sabía con seguridad, completamente y sin duda que YHWH era fiel a su palabra a ellos (cf. 21:45)! Ellos deben emular esta misma fidelidad (i.e., vv. 6-13). Véase <u>Tema Especial: Conocer</u> (usando Deuteronomio mayormente como paradigma).

- «no ha faltado ninguna de ellas» Las promesas de Dios son seguras y condicionales (cf. v. 15; 21:45; 1 Reyes 8:56).
- 23:15 Así como las promesas de bendición de Dios son seguras, las advertencias de Dios sobre las consecuencias de la desobediencia al pacto también (cf. Deuteronomio 4:23-21). Así como Dios destruyó a los cananeos (cf. Génesis 15:12-21), si Israel adquiere sus hábitos, él los destruirá (i.e., exilios asirio y babilónico).
- **23:16 «traspasareis»** El VERBO «traspasar» (BDB 716, KB 778, *Qal* INFINITIVO CONSTRUCTO) significa «pasar por alto un límite conocido» —en este caso, el pacto mosaico.
- «la ira de Jehová se encenderá contra vosotros» Este VERBO (BDB 354, KB 351, *Qal* PERFECTO) frecuentemente se usa con la ira ardiente de YHWH por las violaciones al pacto (cf. 7;1; Éxodo 4:14; 22:24; 32:10; Números 11:1, 10, 33; 12:9; 22:22; 32:10, 13; Deuteronomio 6:15; 7:4; 11:17; 29:27; 31:17; Jueces 2:20; 3:8; 6:39; 2 Samuel 6:7). Este es un lenguaje antropomórfico. Los humanos usan vocabulario humano para describir las acciones y sentimientos de Dios. Siempre hay un solo sentido análogo.